

Withyou

ฉบับพิเศษรายงานประจำปี 2558

2558 ปีแห่งวิกฤตการณ์ผู้ลี้ภัย
และความช่วยเหลือที่ยิ่งใหญ่

“

ในปี 2558 ที่ผ่านมา โลกได้รับรู้อีกครั้ง ถึงวิกฤตการณ์
จำนวนผู้พลัดถิ่นที่พุ่งขึ้นสูงที่สุดเป็นประวัติการณ์ถึง
65 ล้านคน อันมีสาเหตุจาก สงคราม ความขัดแย้ง
การประท้วงประท้วง และการทารุณกรรม

”

- ฟิลิปโป กรานตี ข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ



2558 ปีแห่งวิกฤตการณ์ผู้ลี้ภัย และความช่วยเหลือที่ยิ่งใหญ่

โดย ฟิลิปโป กรานตี
ข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ

2558 ยังนับเป็นปีที่หนักหน่วงของ UNHCR ในการรับมือกับสถานการณ์ผู้ลี้ภัย โดยในปีนี้เป็นปีที่สถานการณ์ผู้ลี้ภัยได้ขยายวงกว้างและส่งผลกระทบต่ออย่างหนักแก่ภูมิภาคยุโรป ผู้ลี้ภัยและผู้อพยพกว่า 1 ล้านคนได้พยายามข้ามทะเลเมดิเตอร์เรเนียน เพื่อขึ้นฝั่งบริเวณทางใต้ของทวีปยุโรป ซึ่งกว่า 40,000 คนในจำนวนนั้นต้องจบชีวิตลงกลางทะเล อีกทั้งร้อยละ 84 ของผู้ลี้ภัยเหล่านี้มาจาก 10 ประเทศต้นทางที่ผลิตผู้ลี้ภัยมากที่สุด ตัวอย่างเช่น ซีเรีย อัฟกานิสถาน อิรัก เอริเทรีย และโซมาเลีย โดยหนึ่งในสามของทั้งหมดเป็นผู้ลี้ภัยเด็กซึ่งเดินทางโดยลำพังไร้ผู้ดูแล

ในขณะที่หลายๆประเทศทั่วโลกได้อ้าแขนรับผู้ลี้ภัย แม้ต้องเผชิญกับสภาวะทางเศรษฐกิจและสังคมที่ถดถอย แต่ในขณะเดียวกันเราก็ยังได้เห็นปัญหาเกี่ยวกับการให้ความคุ้มครองระดับสากลในหลายส่วนของคนนอกประเทศ หรือคนต่างชาติดั้งเดิม เห็นได้ชัดจากสถานการณ์ของสหภาพยุโรป ซึ่งเมื่อขาดความเข้าใจถึงแนวทางปฏิบัติและเป้าหมายร่วมกัน ทำให้การตอบสนองต่อปัญหาผู้ลี้ภัยของสหภาพยุโรปเกิดความไม่แน่นอนอย่างที่ควรจะเป็น ซึ่งนอกจากปัญหาในทวีปยุโรปแล้ว ปัญหาเรื่องผู้ลี้ภัยและผู้อพยพ

ในส่วนอื่นๆของโลก ยกตัวอย่างเช่นผู้อพยพทางเรือชาวโรฮิงญาในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ หรือผู้อพยพกว่าหมื่นคนที่หลบหนีความรุนแรงจากความขัดแย้งของกลุ่มอิทธิพลในอเมริกากลาง แถบประเทศเอลซัลวาดอร์ กัวเตมาลา และฮอนดูรัส ก็ยังคงเป็นปัญหาใหญ่ของสังคมโลกที่ต้องได้รับการช่วยเหลืออย่างต่อเนื่อง

สำหรับในส่วนของการบรรเทาทุกข์จากเหตุภัยพิบัติ ในปี 2558 UNHCR ได้ประกาศ 11 สถานการณ์ฉุกเฉิน ซึ่งมีผลกระทบต่อปฏิบัติการของ UNHCR ใน 30 ประเทศทั่วโลก รวมถึงการทำงานของเจ้าหน้าที่ UNHCR และองค์กรพันธมิตรในกว่า 460 ภารกิจ ซึ่งจากสิ่งข้างต้นที่กล่าวมาทั้งหมด **ทุกสิ่งจะเกิดขึ้นไม่ได้หากปราศจากการสนับสนุนทางงบประมาณจากองค์กรพันธมิตร ผู้บริจาครายบุคคล รวมถึงเหล่าผู้มีชื่อเสียงที่ช่วยในการระดมทุนการบรรณคดี และเป็นตัวแทนการทำงานของ UNHCR** โดยในปี 2558 ที่ผ่านมา UNHCR ได้รับงบประมาณสนับสนุนจากการบริจาคมากกว่า หนึ่งในสามหนึ่งหมื่นเก้าพันล้านบาท หากแต่เมื่อเทียบกับงบประมาณทั้งหมดที่ต้องการเกือบ สองแสนห้าหมื่นสองพันล้านบาท สำหรับให้ความช่วยเหลือผู้ลี้ภัยและผู้อพยพที่มี



จำนวนเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่องในขณะนั้นนั้น ช่องว่างของงบประมาณที่เกิดขึ้นก็ถือเป็นเรื่องที่น่าเป็นห่วงอย่างมากในอนาคต

2015 – The year of the Refugee Crisis and a year of great support: Filippo Grandi, United Nations High Commissioner for Refugees, addressed that 2015 is the year in which the number of people forced to flee reached over 65 million people. The current number of displaced globally is the highest since the aftermath of World War II.. He also reported that in addition to the ongoing refugee crisis, there were 11 emergency situations which UNHCR responded to and had to face insufficient levels of funding.



รูเวนดรีนี เมนิคดิเวล่า ผู้แทนข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ ประจำประเทศไทย ถ่ายรูปร่วมกับหญิงชาวเขาผู้ได้รับสัญชาติไทย

UNHCR กับแรงสนับสนุนจากสังคมไทย

โดย รูเวนดรีนี เมนิคดิเวล่า ผู้แทนข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติประจำประเทศไทย

ในปี 2558 จนถึงปัจจุบัน นับเป็นช่วงเวลาที่น่ายินดีเป็นอย่างยิ่งสำหรับ UNHCR ในการได้รับแรงสนับสนุนจากทุกภาคส่วนของสังคมไทย โดยเฉพาะการได้รับความสนับสนุนจากคุณปู ไปรยา ลุนด์เบิร์ก นักแสดงและนางแบบผู้มีชื่อเสียงของเมืองไทย มาร่วมเป็นกระบอกเสียงเพื่อขับเคลื่อนความช่วยเหลือจากคนไทยสู่ผู้ลี้ภัยทั้งในประเทศ รวมถึงผู้ลี้ภัยที่กำลังเผชิญกับความยากลำบากทั่วโลก นอกจากนี้ UNHCR ยังได้รับเกียรติเป็นอย่างสูงจาก พระมหาวุฒิชัย วชิรเมธี (ว.ชิวเมธี) ผู้นำทางความคิดและจิตวิญญาณคนสำคัญของไทย มาร่วมเป็นหนึ่งในเสาหลักในการช่วยเหลือผู้ลี้ภัย รวมถึงเผยแพร่แนวคิดของการช่วยเหลือสากล ที่ไม่แบ่งแยกเชื้อชาติและศาสนา อันเป็นหลักการเดียวกันกับที่ UNHCR ยึดถือมาตลอดกว่า 66 ปีแห่งการทำงานของเรา

สำหรับในช่วงปี 2558 ที่ผ่านมา ด้วยการสนับสนุนผ่านการบริจาคอย่างต่อเนื่องของท่าน ทำให้ UNHCR สามารถดำเนินการช่วยเหลือผู้ลี้ภัยผ่านโครงการต่างๆของเราได้เป็นอย่างดี ตัวอย่างเช่นการจดทะเบียนเกิดให้แก่เด็กผู้ลี้ภัยในค่าย ซึ่งด้วยความร่วมมือเป็นอย่างดีจากกระทรวงมหาดไทย ทำให้ในปี 2558 นั้น UNHCR สามารถช่วยให้เด็ก ๆ เกือบ 2 พันคนได้รับหลักฐานการมีตัวตนในโลกใบนี้ ความสำเร็จนี้ยังรวมถึงโครงการคุ้มครองเด็กที่ไม่มีพ่อแม่ และโครงการป้องกันปัญหาความรุนแรงทางเพศ ซึ่งเป็นสิ่งที่ UNHCR ดำเนินการมาโดยตลอดและประสบความสำเร็จอย่างดีเสมอมา

นอกเหนือจากการทำงานช่วยเหลือผู้ลี้ภัยแล้ว ในระยะเวลา 3 ปีที่ผ่านมา UNHCR ยังได้ช่วยกลุ่มบุคคลไร้สัญชาติในประเทศไทย ให้ได้รับสัญชาติมากถึง 18,770 คน รวมถึงเปิดศูนย์ช่วยเหลือในโรงเรียนกว่า 5 แห่งเพื่อช่วยเหลือเด็กไร้สัญชาติ รวมถึงครอบครัวให้สามารถยื่นขอสัญชาติไทยได้สะดวกยิ่งขึ้น

หากแต่การทำงานที่กล่าวมาข้างต้นของ UNHCR นั้นก็ยังมีประเด็นปัญหาหลักอย่างต่อเนื่องคือการขาดแคลนงบประมาณซึ่งทำให้การทำงานเกิดความล่าช้า และยังส่งผลให้ต้องระงับโครงการช่วยเหลือผู้ลี้ภัยบางส่วน ดังนั้นดิฉันจึงขอขอบคุณสำหรับกาบริจาคอย่างต่อเนื่องของท่านที่เป็นส่วนสำคัญในการผลักดันการทำงานของ UNHCR มาโดยตลอด รวมถึงดิฉันหวังว่าในอนาคต UNHCR จะได้รับการสนับสนุนที่มากขึ้นจากสังคมไทยทุกภาคส่วนเพื่อช่วยกันแก้ปัญหาผู้ลี้ภัยรวมถึงมอบชีวิตใหม่ให้แก่พวกเขาในวันที่โอกาสมาถึง

UNHCR and the great support from Thai people: Ruvendrini Menikdiwela, UNHCR Thailand Representative, reported that the kind and continuous support from Thai donors together with Venerable Wuttichai Vajiramedhi and Pu Praya Lundberg as UNHCR High-Profile supporters advanced UNHCR's work tremendously. Both believe in the value of universal relief to fellow human being in need. She also highlighted UNHCR's achievements in 2015, for example, how 2,000 children received birth registration certificates and 18,770 stateless people received Thai nationality.



World Refugee Day 2016

ภายใต้สถานการณ์ผู้ลี้ภัยโลกที่ทวีความรุนแรงขึ้นส่งผลให้จำนวนผู้ลี้ภัยเพิ่มขึ้นมากกว่า 65 ล้านคนทั่วโลก เนื่องในโอกาสวันผู้ลี้ภัยโลก 20 มิถุนายน 2558 UNHCR จึงได้ออกแคมเปญ #WithRefugees และ #WithRefugeesTH สำหรับประเทศไทย เพื่อเปิดโอกาสให้ทุกคนสามารถแสดงความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันเพื่อยื่นเคียงข้างผู้ลี้ภัยผ่านการร่วมลงชื่อเพื่อสนับสนุนผู้ลี้ภัยทาง www.unhcr.or.th โดยรายชื่อของผู้สนับสนุนทั้งหมดทั่วโลกจะถูกนำเสนอแก่ที่ประชุมสมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติ วันที่ 19 กันยายน 2559 ในวาระพิเศษเกี่ยวกับวิกฤติการณ์ผู้ลี้ภัยและผู้อพยพ ณ สำนักงานใหญ่สหประชาชาติ นครนิวยอร์ก

นอกจากนี้ UNHCR ยังได้ออกสปอตตรณรงค์วันผู้ลี้ภัยโลกความยาว 30 วินาที โดยมี พระมหาวิเชียร วชิรเมธี (ว.วชิรเมธี) และ ปู ไปรยา ลุนด์เบิร์ก ร่วมกับผู้มีชื่อเสียงระดับโลกจำนวน 60 คน อาทิ อาร์ชบิชอปเดสมอนด์ ตูตู (Archbishop Desmond Tutu) เคท บลันเชตต์ (Cate Blanchett) และ สการ์เล็ตต์ โจแฮนสัน (Scarlett Johansson) ร่วมเป็นตัวแทนเสียงของผู้ลี้ภัยที่ต้องการความช่วยเหลืออย่างเร่งด่วนในขณะนี้



ร่วมเฉลิมฉลองความเข้มแข็งของผู้ลี้ภัย

UNHCR ประเทศไทย องค์การพันธมิตร และผู้ลี้ภัยใน 9 ค่าย 4 จังหวัดได้ร่วมกันจัดกิจกรรมวันผู้ลี้ภัยโลก 20 มิถุนายน เพื่อรำลึกถึงความเข้มแข็งและอดทนของผู้ลี้ภัย และเป็นกำลังใจเพื่อให้ผู้ลี้ภัยในค่ายมีความหวังในการเริ่มต้นชีวิตใหม่ในอนาคต โดยตัวอย่างของกิจกรรมประกอบด้วย การร้องเพลง กีฬาสี และกิจกรรมสำหรับเด็กและผู้หญิง



เทศกาลภาพยนตร์ผู้ลี้ภัยครั้งที่ 6

UNHCR ประเทศไทย จัดงานเทศกาลภาพยนตร์ผู้ลี้ภัยครั้งที่ 6 หรือ The 6th Refugee Film Festival ระหว่างวันที่ 16-20 มิถุนายน 2558 ณ พารากอน ซีนีเพล็กซ์ สยามพารากอน โดยเทศกาลเป็นส่วนหนึ่งของกิจกรรมวันผู้ลี้ภัยโลก 20 มิถุนายน เพื่อส่งเสริมให้หน่วยงานต่างๆ รวมถึงประชาชนทั่วไปได้รับทราบถึงเรื่องราวของผู้ลี้ภัย ตลอดจนการให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมต่อผู้ลี้ภัยในประเทศไทย



World Refugee Day, which falls on 20 June to commemorate the strength and resilience of refugees around the world, included activities both inside and outside refugee camps. This year, UNHCR was honored to have Venerable Wuttichai Vajiramedhi and Pu Praya Lundberg along with 60 other celebrities around the world to be part of a Public Service Announcement for the #WithRefugee and #WithRefugeeTH campaigns for Thailand, calling for more support due to the recent refugee crisis. UNHCR also held the 6th Refugee Film Festival, which featured five award-winning films telling the unique stories of refugees during 16-20 June 2016 at Paragon Cineplex, Siam Paragon.

ผลงานที่เกิดขึ้นได้ด้วยเงินบริจาคของคุณในปี 2558



ช่วยผู้ลี้ภัยตั้งถิ่นฐานใหม่



ในปี 2558 UNHCR ได้ดำเนินการประสานงานเพื่อช่วยเหลือผู้ลี้ภัยกว่า 3,215 คน ในการยื่นเรื่องขอตั้งถิ่นฐานใหม่ในประเทศที่สาม นอกจากนี้ UNHCR ยังช่วยผู้ลี้ภัยในกลุ่มเสี่ยงที่เป็นผู้หญิงและสตรีให้สามารถยื่นเรื่องเพื่อขอตั้งถิ่นฐานใหม่ในประเทศที่สามอีกด้วย

จดทะเบียนเกิด



UNHCR ร่วมกับกระทรวงมหาดไทย ดำเนินการออกสูติบัตรจำนวน 1,853 ใบ ให้แก่เด็กที่เกิดในค่ายผู้ลี้ภัยตามพระราชบัญญัติการทะเบียนราษฎร (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2551 รัฐบาลไทย และ UNHCR จะยังคงดำเนินการจดทะเบียนการเกิดให้แก่เด็กผู้ลี้ภัยในค่ายต่อไป เพื่อมอบหลักฐานการมีตัวตนในโลกนี้ให้แก่เด็ก

ปรับปรุงระบบยืนยันสถานะผู้ลี้ภัย



UNHCR ร่วมกับรัฐบาลไทยโดยการดำเนินงานของกระทรวงมหาดไทย ได้ดำเนินโครงการปรับปรุงระบบยืนยันสถานะผู้ลี้ภัยโดยระบบ ไบโอเมตริกซ์แบบใหม่ ซึ่งพัฒนาโดย UNHCR ให้สามารถจัดการข้อมูลผู้ลี้ภัยได้ดียิ่งขึ้นรวมถึงป้องกันการปลอมแปลงสถานะ อีกทั้งยังออกบัตรอิเล็กทรอนิกส์ซึ่งช่วยยืนยันสถานะผู้ลี้ภัยในค่าย และช่วยเรื่องการจัดสรรทางออกที่ยั่งยืนในอนาคต

ยุติปัญหาการไร้สัญชาติ



ด้วยการทำงานร่วมกันของหลายภาคส่วนที่เกี่ยวข้อง รวมถึง UNHCR และรัฐบาลไทย ตลอด 20 ปีที่ผ่านมา เพื่อแก้ปัญหาการไร้สัญชาติอย่างถาวรนั้น ทำให้ปัญหาการไร้สัญชาติกำลังจะเป็นสิ่งที่หมดไปในอนาคตอันใกล้ ซึ่งเฉพาะปี 2558 ปีเดียวนั้น UNHCR ช่วยให้กลุ่มบุคคลไร้สัญชาติกว่า 9,886 คนสามารถยื่นเรื่องขอสัญชาติไทยได้อย่างถูกต้อง

คุ้มครองเด็กไร้พ่อแม่



UNHCR ร่วมกับ กระทรวงพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ และสำนักงานคานาทอลิกสงเคราะห์ผู้ประสบภัยและผู้ลี้ภัย (โคเออร์) ได้ทำงานร่วมกันในการให้ความคุ้มครองแก่เด็กผู้ลี้ภัยที่ไม่มีผู้ปกครองใน 9 ค่าย 4 จังหวัด โดยเจ้าหน้าที่จากองค์กรพันธมิตรได้รับการอบรมเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการทำงานในดูแลเด็กที่ไม่มีผู้ปกครอง เด็กที่พ่อแม่แยกทางกัน และเด็กที่อยู่ในความเสี่ยง โดยในปี 2558 UNHCR ได้ให้ความช่วยเหลือแก่เด็กที่ไม่มีพ่อแม่มากกว่า 5,965 คน

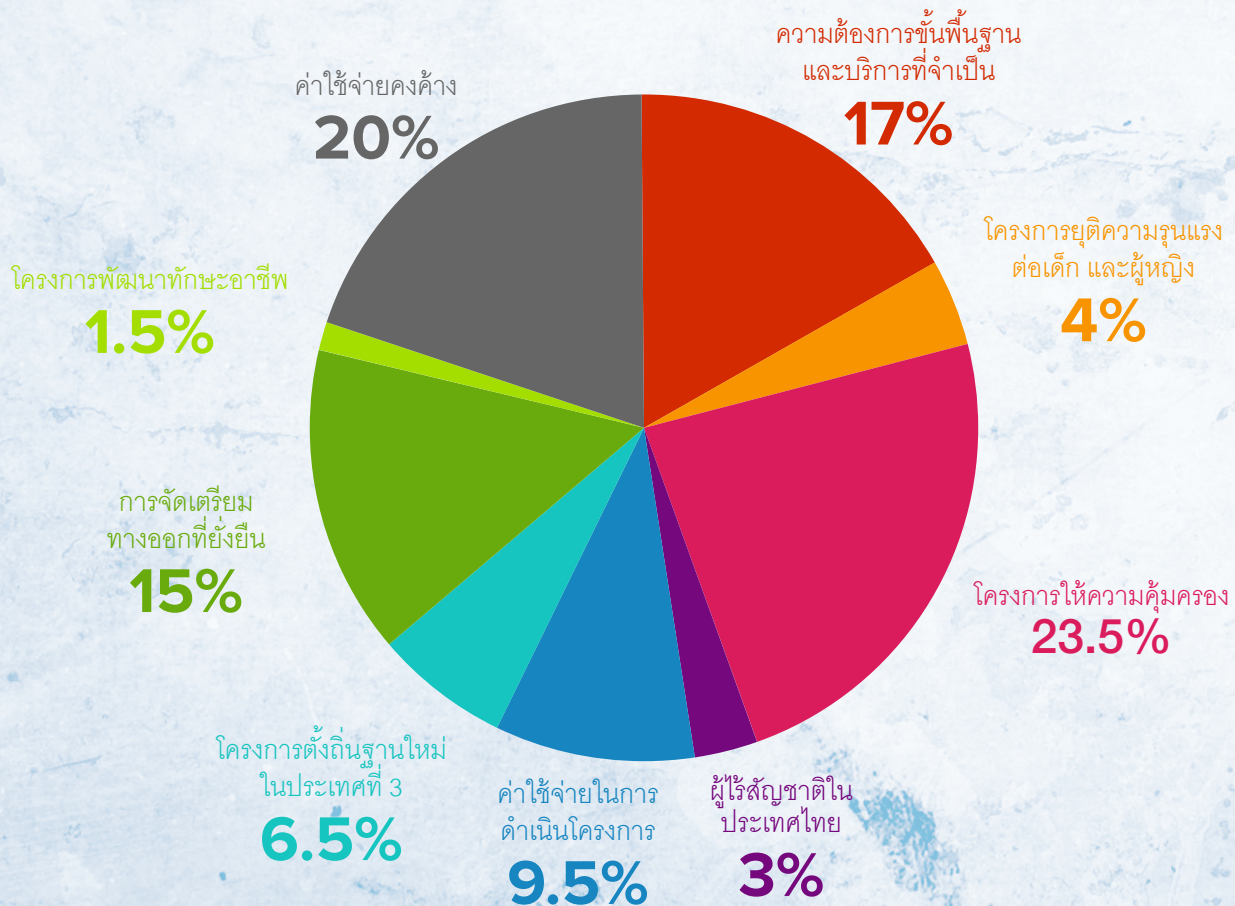
แก้ปัญหาและป้องกันความรุนแรงทางเพศ



UNHCR ร่วมกับคณะกรรมการผู้ลี้ภัยแห่งอเมริกา (ARC) และองค์กรที่เกี่ยวข้องกับการป้องกันปัญหาความรุนแรงทางเพศ ได้ให้ความช่วยเหลือผู้ลี้ภัยที่ตกเป็นเหยื่อความรุนแรงทางเพศกว่า 125 คน ซึ่งรวมถึงความรุนแรงทางร่างกายและจิตใจ UNHCR มุ่งเน้นในการให้ความรู้เกี่ยวกับการป้องกันปัญหาความรุนแรงที่มีสาเหตุมาจากความแตกต่างทางเพศ รวมถึงกลุ่มคนที่มีความหลากหลายทางเพศให้ได้รับการปฏิบัติอย่างเท่าเทียม โดยในปี 2558 นั้น UNHCR และองค์กรพันธมิตรได้ให้การอบรมเพื่อป้องกันและลดปัญหาความรุนแรงทางเพศแก่ผู้ลี้ภัยกว่า 3,173 คน

ตารางชี้แจงแหล่งที่มาของเงินบริจาค และสรุปค่าใช้จ่ายปี 2558 ในประเทศไทย

แหล่งที่มาของเงินบริจาค	บาท	เปอร์เซ็นต์
เงินบริจาคจากต่างประเทศ	360,356,230	73.4%
เงินบริจาคผ่านการระดมทุนในประเทศไทย	130,762,240	26.6%
รวม	491,118,470	100%



ค่าใช้จ่ย	บาท
ความต้องการขั้นพื้นฐานและบริการที่จำเป็น	94,665,515
โครงการให้ความคุ้มครอง	130,528,475
โครงการยุดีความรุนแรงต่อเด็ก และผู้หญิง	108,052,525
โครงการตั้งถิ่นฐานใหม่ในประเทศที่ 3	36,811,110
ค่าใช้จ่ยในการดำเนินโครงการ	53,220,755
โครงการพัฒนาทักษะอาชีพ	8,931,335
ผู้ไร้สัญชาติในประเทศไทย	16,124,785
การเตรียมทางออกที่ยั่งยืน	84,306,600
ค่าใช้จ่ยคงค้าง	49,500,645
รวม	554,184,470

2558 กัยการทำงานของ UNHCR ทั่วโลก

ผู้ลี้ภัยจากตะวันออกกลางคนกว่า 300,000 คนได้เสียชีวิตข้ามทะเลเมดิเตอร์เรเนียนเพื่อแสวงหาความปลอดภัยจากสงคราม หากแต่กว่า 2,600 คนต้องจบชีวิตลงจากการเดินทางที่โหดร้ายภายใน 30 วันแรกของวิกฤตการณ์ UNHCR ได้มอบสิ่งบรรเทาทุกข์เร่งด่วนแก่ครอบครัวผู้ลี้ภัยมากกว่า 180,000 ครอบครัว

การสู้รบในยูเครนตะวันออกได้ส่งผลกระทบต่อสาธารณูปโภคพื้นฐานทั้งน้ำประปาและไฟฟ้า ทำให้ผู้คนกว่า 1 ล้านคนกลายเป็นผู้พลัดถิ่นภายในประเทศ UNHCR และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องจัดส่งความช่วยเหลือไปสู่ผู้ที่ได้รับผลกระทบ โดยในเดือนมีนาคมเดือนเดียว UNHCR และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องได้ส่งมอบผ้าห่มกว่า 12,200 ผืนแก่ผู้พลัดถิ่นชาวยูเครนตะวันออกเพื่อใช้ต่อสู้กับความหนาวเย็น

UNHCR ได้ออกแถลงการณ์เตือนถึงเคาต์กลางปัญหาผู้ลี้ภัยซึ่งเกิดจากผู้พลัดถิ่นหลายพันคนที่ต้องหลบหนีความรุนแรงจากความขัดแย้งระหว่างกลุ่มผู้มีอิทธิพลในประเทศเอลซัลวาดอร์ ฮอนดูรัส กัวเตมาลา และบางส่วนของประเทศเม็กซิโก

ด้วยจำนวนผู้ลี้ภัยชาวซีเรียที่เพิ่มขึ้นมากกว่า 4 ล้านคน โดยกว่าครึ่งหนึ่งเป็นเด็กนั้น ทำให้วิกฤตการณ์ผู้ลี้ภัยชาวซีเรียกลายเป็นวิกฤตการณ์ผู้ลี้ภัยที่ใหญ่ที่สุดของ UNHCR ในรอบ 25 ปี ในครึ่งปีแรก UNHCR และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องสามารถส่งมอบที่พักพิงที่ติดตั้งแก่ผู้ลี้ภัยชาวซีเรียในเลบานอนได้มากกว่า 122,000 คน

ผู้ลี้ภัยเกือบ 50,000 คน จากสาธารณรัฐแอฟริกากลาง ได้อพยพไปยังส่วนต่างๆของประเทศและรวมถึงบางส่วนของสาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโกเพื่อหลบหนีความรุนแรงในพื้นที่ UNHCR และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องได้ส่งความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมและวางแผนการช่วยเหลือผู้พลัดถิ่นจากสาธารณรัฐแอฟริกากลางกว่า 460,000 คน ใน 4 ประเทศข้างเคียง

ความเสียหายจากแผ่นดินไหวครั้งร้ายแรงที่สุดในรอบ 80 ปีของเนปาล เมื่อวันที่ 25 เมษายน 2558 นั้นทำให้บ้านเรือนและสาธารณูปโภคพื้นฐานในประเทศเสียหายอย่างหนัก UNHCR ได้ส่งมอบความช่วยเหลือแก่ผู้รอดชีวิต ภายใน 24 ชม. หลังการเกิดแผ่นดินไหว ซึ่ง 2 สัปดาห์ต่อมาได้เกิดแผ่นดินไหวขนาดใหญ่อีกครั้งทำให้ประชาชนกว่า 2.8 ล้านคนไร้ที่อยู่อาศัยและมีผู้เสียชีวิตมากถึง 8,700 คน (เอเชียกลาง)



UNHCR donors supported many of the major achievements of UNHCR in 2015. With continuous support, UNHCR Thailand accomplished various objectives, including birth registration, child protection, sexual and gender-based violence prevention, and greater reduction of statelessness. Moreover, UNHCR also responded to many emergency situations around the world, such as in the Democratic Republic of Congo, Ukraine, Nepal, Lebanon and several countries in Europe.

คำขอบคุณที่ไม่อาจเปล่งเสียง

“รักลูกมากมั๊ย?”

คำถามที่แสนธรรมดาจากเจ้าหน้าที่ล่ามภาษากระเหรี่ยงของ UNHCR ประจำค่ายผู้ลี้ภัยถ้ำหินที่ถ้ำถ้ำถ้ำ ฮา พอล ปรี แม่เลี้ยงเดี่ยวผู้ลี้ภัยที่อาศัยอยู่ในค่ายจังหวัดราชบุรี

หากแต่คำตอบของ ฮา พอล ปรี นั้นกลับเรียบง่ายเสียยิ่งกว่าคำถาม ด้วยรอยยิ้มที่กว้างขึ้นและอ้อมกอดที่กระชับแน่น จนลูกสาวตัวน้อยในอ้อมแขนของเธอหันกลับมามองหน้าแม่อย่างสงสัย อาจเพราะข้อจำกัดทางร่างกายเกี่ยวกับการพูดของ ฮา พอล ปรี แม่เลี้ยงเดี่ยววัยสามสิบต้นๆ ทำให้เธอไม่สามารถตอบได้ว่ารักลูกทั้ง 3 คนมากแค่ไหน แต่ด้วยรอยยิ้มและการแสดงออกของเธอ ทำให้ไม่ต้องสงสัยเลยว่าคุณลูกๆของเธอนั่น เป็นดังโลกทั้งใบที่เธอมีอยู่

หากใครก็ตามได้พบ ฮา พอล ปรี คงจะสามารถบอกถึงความพิเศษของผู้หญิงคนนี้ได้ ในลักษณะเดียวกับที่ด้วยรอยยิ้มที่แผ่แสงแต่มีอยู่บนใบหน้าของเธอตลอดระยะเวลาที่พูดคุย แววตาที่เข้มแข็งและมุ่งมั่น รวมถึงความกระตือรือร้นและทัศนคติด้านบวกที่เธอมี ทำให้เราอาจลิ้มไปว่าแม่เลี้ยงเดี่ยวผู้นี้ ในอดีตคือผู้ที่ต้องระหกระเหินพร้อมกับครอบครัวหนีภัยการสู้รบและการประหัตประหารในแผ่นดินบ้านเกิด เพื่อเข้ามาแสวงหาความปลอดภัยในค่ายผู้ลี้ภัยถ้ำหินจังหวัดราชบุรี เมื่อ 20 กว่าปีที่แล้ว

“แฟนไม่อยู่แล้ว มาอยู่ไปๆ ไม่ค่อยช่วยเลี้ยงลูก หลังๆทะเลาะกันแล้วก็ไม่กลับมาที่บ้านอีกเลย” คำอธิบายจากพี่สาวของ

ฮา พอล ปรี ผู้ซึ่งนั่งอยู่ใกล้ๆ เพื่อช่วยแปลภาษาเมื่อของน้องสาว

“แล้วเสียใจมั๊ยที่แฟนไม่อยู่ด้วยแล้ว?” ความสงสัยที่มีต่อหญิงสาวผู้ลี้ภัยตรงหน้า ผู้ซึ่งกำลังลางนอนอยู่กับลูกสาวบนตักที่อยู่วัยชน ลูกชายตัวเล็กที่อยู่วัยทารก และลูกน้อยแรกเกิดอีกคนที่กำลังนอนหลับสนิทอยู่ในเปลประคบอย่างง่าย ใกล้ๆกับเธอ เมื่อได้ยินคำถาม ฮา พอล ปรี รับหน้ามาสายมือไปมา ยิ้มน้อยๆ พร้อมกับชี้ไปที่ลูกๆของเธอ แค่นี้ก็ทำให้เรารู้แล้วว่าแม่เลี้ยงเดี่ยวคนนี้จะเข้มแข็งพอที่จะสามารถดูแลและเลี้ยงดูลูกทั้งสามของเธอได้อย่างดีโดยไม่ต้องมีสามีคอยช่วยเหลือ และเมื่อถึงเวลาเริ่มเข้านอน ยังมีแรงสนับสนุนทั้งร่างกายและจิตใจจากพี่สาวและครอบครัวของเธอซึ่งคอยช่วยเหลือเธอมาอย่างดี ไม่ว่าจะในวัยเด็กที่ความพิการทางร่างกายอาจสร้างความแตกต่างแก่เพื่อนในวัยเดียวกัน หรือ ณ ปัจจุบัน ซึ่งเธอได้กลายมาเป็นแม่เลี้ยงเดี่ยว แต่ด้วยความรักและความห่วงใยจากครอบครัวทำให้ ฮา พอล ปรี ไม่เคยรู้สึกถึงอุปสรรคในชีวิต รวมถึงอุปสรรคของความเป็นแม่ที่เธอมีให้แก่ลูกทั้งสามคนของเธอ

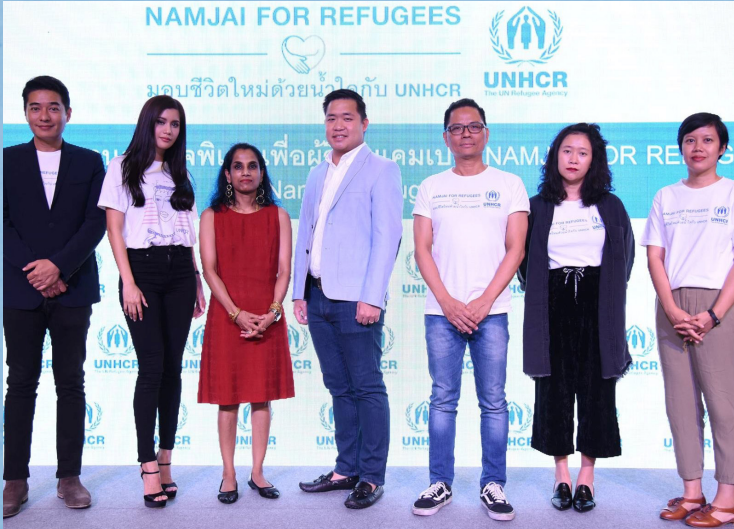


รอยยิ้มที่มีอยู่ตลอดเวลาขณะพยายามสื่อสารถึงคำขอบคุณจากแม่เลี้ยงเดี่ยวผู้ลี้ภัยที่ไม่สามารถพูดได้ ที่มีให้แก่แผ่นดินที่ได้อภัยเธอ และคนไทยที่ได้ช่วยเหลือเธอในช่วงเวลาแห่งความยากลำบากมาตลอดตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบันนั้น เปรียบเสมือนคำขอบคุณที่ซาซึ้งและจริงใจที่แม่ไม่สามารถได้ยินแต่ก็ยังฝังอยู่ในจิตใจและความทรงจำของผู้ได้พบเห็นตลอดมา

Hsa Po Pre, a refugee and single mother with hearing and speaking disabilities, fled from persecution in her home town and had no choice but to seek safety in a refugee camp in Thailand over 20 years ago. Since then, she has been taking care of her three children with support from her sister. Despite her disabilities, Hsa Po Pre was always very concerned about her children's future. With your continued support, UNHCR has been conducting home visits and provided humanitarian support to her family, preparing them for a better future.

ด้วยการทำงานและความช่วยเหลือจาก UNHCR ในการฝึกทักษะอาชีพ ซึ่ง ฮา พอล ปรี นำมาถอดให้ดูอย่างภาคภูมิใจกับหัตถกรรมต่างๆ ที่ผลิตมาจากผ้าที่เธอทอขึ้นเอง รวมถึงการจัดเจ้าหน้าที่ให้คำปรึกษาและคอยเยี่ยมเยียนตามบ้านเพื่อดูแลชีวิตความเป็นอยู่ของผู้ลี้ภัย ทำให้ ฮา พอล ปรี รู้ว่านอกจากครอบครัวของเธอแล้วยังมีคนอีกกลุ่มหนึ่งซึ่งคอยห่วงใยและให้ความช่วยเหลือเพื่อให้เธอและลูกๆ สามารถเตรียมพร้อมใช้ชีวิตใหม่ในวันข้างหน้าเมื่อโอกาสมาถึง ซึ่งความช่วยเหลือเหล่านี้จะไม่สามารถเกิดขึ้นได้หากปราศจากการสนับสนุนโดยการบริจาคอย่างต่อเนื่องของคนไทย ผู้ซึ่งถือเป็นเจ้าของแผ่นดินที่ได้ให้เธอพักพิงอาศัยและปกป้องเธอจากภัยอันตรายต่างๆ มาโดยตลอด

News & Events



UNHCR จัดงานแสดงผลงานเพื่อผู้ลี้ภัยภายใต้แคมเปญ “NAMJAI FOR REFUGEES”

UNHCR จัดงานแสดงผลงานเพื่อผู้ลี้ภัยโดย 8 ศิลปินและคนดัง ภายใต้แคมเปญ “NAMJAI FOR REFUGEES มอบชีวิตใหม่ด้วยน้ำใจกับ UNHCR เมื่อวันที่ 23 กรกฎาคม 2559 ณ ลานเอเทรียม 1 ชั้น 1 ศูนย์การค้าสยามเซ็นเตอร์ โดยได้รับความสนใจจากสื่อมวลชนและประชาชนทั่วไปจำนวนมาก

UNHCR held showcase events to present celebrity supporters' artwork from the NAMJAI FOR REFUGEES campaign.



ท่าน ว. และ ปู ไปรยา ร่วมเดินทางเยี่ยมค่ายผู้ลี้ภัย

พระมหาวุฒิชัย วชิรเมธี คุณปู ไปรยา ลุนด์เบิร์ก และคุณดนัย ดิโนคัมคาย เคือน อดีตผู้ลี้ภัยชาวกัมพูชา เดินทางเยี่ยมค่ายผู้ลี้ภัยถ้ำหิน จังหวัดราชบุรี เพื่อพูดคุยกับเด็ก และครอบครัวผู้ลี้ภัยที่ค่าย รวมถึงรับทราบเกี่ยวกับการทำงานของ UNHCR ในการช่วยเหลือผู้ลี้ภัย

Venerable Wuttichai Vajiramedhi and Pu Praya Lundberg visited Tham Hin refugee camp in Ratchaburi province to observe the lives of refugees and UNHCR operations in the field.



UNHCR เด็กน้อยและผลกระทบจากสงครามที่ต่อเนื่องในซีเรีย

อีกเรื่องราวสุดสะเทือนใจ คงไม่มีภาพใดอธิบายผลกระทบของสงครามที่มีต่อเด็กได้ดีไปกว่าภาพของหนูน้อย ออมราน ดัคนิช วัย 5 ขวบ ชาวซีเรีย ผู้รอดชีวิตอย่างปาฏิหาริย์จากการโจมตีทางอากาศที่เมืองอเลปโป ทางเหนือของซีเรีย เมื่อวันที่ 17 สิงหาคม 2558

A sketch of Omran Daqneesh, the five-year old Syrian boy who miraculously survived a severe air strike in Aleppo, north of Syria, created by Ekawat Wimonkaew, a Thai artist who felt strong sympathy towards the child.



ครั้งแรกในประวัติศาสตร์โอลิมปิกกับทีมนักกีฬาผู้ลี้ภัย

เป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์ของการแข่งขันกีฬาโอลิมปิก กับการที่มีทีมนักกีฬาผู้ลี้ภัย เข้าร่วมแข่งขันได้จริงโอลิมปิก ซึ่งการเข้าร่วมของทีมนักกีฬาผู้ลี้ภัยในครั้งนี้ ถือเป็นก้าวที่สำคัญของโอลิมปิกและสังคมโลกในการให้ความสนใจและให้การยอมรับในความสามรถของผู้ลี้ภัย ซึ่งเป็นตัวแทนของความเข้มแข็งและความหวังในการเริ่มต้นชีวิตใหม่ในวันข้างหน้า

The first-ever Olympic game to host “Team Refugee” in the history of the Olympic games

